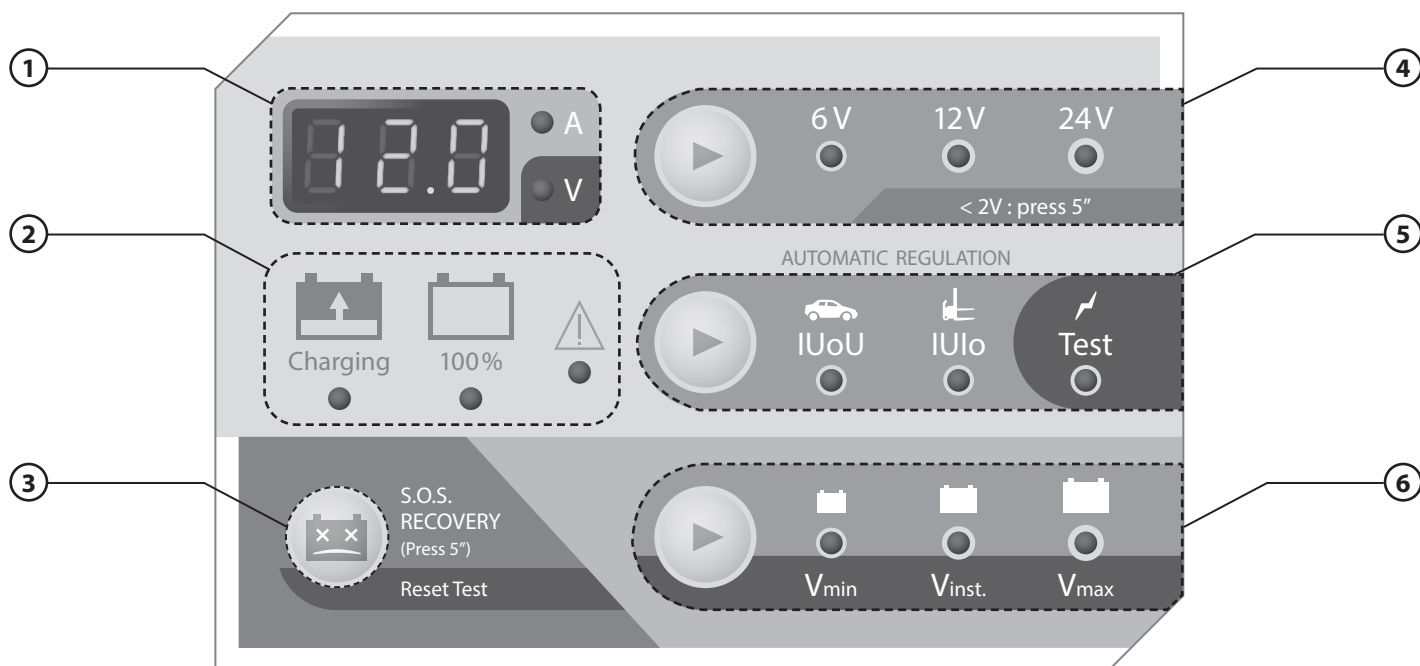


CZ 1-10

BATIUM

Elektronická nabíječka baterií
25/24X

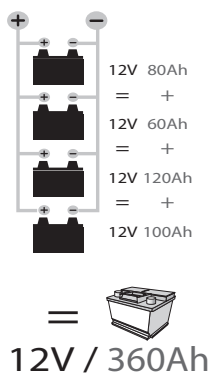
OVLÁDÁČÍ PANEĽ



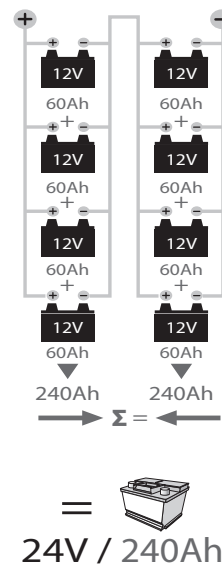
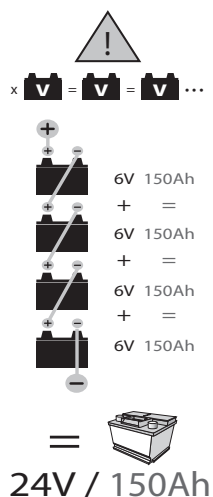
1	Displej
2	Indikátor nabíjení + indikátor poruchy
3	Volič SOS Recovery
4	Volič napětí baterie + nucené nabíjení 5 s
5	Volič nabíjecí křivky
6	Volič rychlosti nabíjení

KOMBINACE AKUMULÁTORŮ

Parallel



Serial



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY


Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostní opatření. Předtím, než zapnete zařízení poprvé, přečtete si pozorně návod k obsluze. Uchovejte si tento návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek. Před použitím tohoto zařízení si pozorně přečtete návod k obsluze. Neprovádějte na přístroji žádné údržbové práce, ani změny, pokud nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu. Výrobce neručí za zranění nebo škody vzniklé neodbornou manipulací s tímto přístrojem. V případě problémů nebo dotazů ohledně správného používání tohoto přístroje se obraťte na příslušným způsobem kvalifikovaný a vyškolený personál. Přístroj je určen výlučně pro nabíjecí postupy uvedené na výkonovém štítku nebo v tomto návodu. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za nedostatečné či nebezpečné používání.



Zařízení pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte zařízení pod deště nebo sněhu.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je zajištěn jejich dohled nebo jim byly poskytnuty pokyny ohledně používání přístroje bezpečným způsobem a pokud rozumí s tím spojeným rizikům. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Čištění a údržbu nelze být prováděné dětmi bez dohledu.

Nepoužívejte nikdy zařízení pro baterie neumožňující nabíjení.

Nepoužívejte nikdy zařízení pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené.

Nikdy nenabíjejte zamrzlou nebo poškozenou baterii.

Nelze překrývat nabíječku při použití

Nabíjecí přístroj nepoužívejte v blízkosti horka a dlouhodobého působení teploty nad 50 °C.

Nezakrývejte větrací díry. Před použitím nabíjecího přístroje je třeba dbát pokynů instalace.

Režim automatického provozu jako omezení použití jsou uvedené v tomto návodu.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Během nabíjení by olovené baterie mohly vydávat výbušné plyny.



- Během nabíjení musí být akumulátor umístěn na dobře větraném místě.



- Zamezte vzniku požáru a jisker. Nekuřte.

- Plochy elektrických kontaktů akumulátoru chraňte před zkratem.



Nebezpečí rozstříkávání kyseliny <math>t_0 / > .



- Noste ochranné brýle a rukavice.
- Pokud se kyselina dostane do oka nebo kůže, je třeba ihned začít oko vyplachovat studenou tekoucí vodou alespoň 10 minut a poté neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.



Připojení / Odpojení:

- Odpojte zařízení od napájecí sítě před připojováním nebo odpojováním kabelů na baterii.
- Připojte naprvní kabel k pólu, který není připojen k podvozku auta. Připojte potom kabel k podvozku auta, v dostatečné vzdálenosti od akumulátoru a od palivového rozvodu. Konečně připojte nabíječku k síti.
- Po nabíjení odpojte nabíječku od sítě, pak odpojte svorku z karosérie a poté svorku od akumulátoru. Dodržujte prosím bezpodmínečně toto pořadí.



Připojení:



- Zařízení se připojuje k jednofázové zásuvce 230V/16A (50-60Hz) s uzemněním.
- Připojení k síťovému přívodu musí odpovídat předpisům a normám pro elektrické instalace platným v dané zemi.
- Zařízení odpovídá směrnici CEI 61000-3-12.
- Zařízení odpovídá směrnici CEI 61000-3-11.

Údržba



- Pokud je napájecí kabel poškozený, je třeba jej vyměnit za speciální kabel nebo sestavu, které jsou k dispozici u výrobce nebo v jeho servisním oddělení.
- Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Upozornění ! Před vykonáním jakékoli operace údržby nabíječky odpojte napájecí kabel od sítě.
- Pokud přepálila vnitřní pojistka, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo vzniku ohrožení.
- Pravidelně vyčistit uvnitř zařízení tlakovým vzduchem. Nechejte provádět kvalifikovaným personálem pravidelné kontroly elektrických spojení s izolovaným nástrojem.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí prostředky
- Očistit zařízení suchým hadříkem.



Směrnice :



- Zařízení odpovídá evropským směrnicím.
- Prohlášení o shodě je dostupné na našich webových stránkách



- Značka shody EAC (Euroasijské hospodářské společenství).
- Zařízení odpovídá marockým směrnicím.
- C_م (CMIM) prohlášení o shodě je k dispozici na našich webových stránkách.



Likvidace:

- Tento materiál podléhá výběrovému sběru. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu.

VŠEOBECNÝ POPIS

Batium 25/24X je určen pro nabíjení 6 V, 12 V a 24 V baterií. Má 3 funkce:

- Nabíjecí křivka IUoU umožňuje dobíjení olověných nebo gelových startovacích akumulátorů **od lehkých až po těžká vozidla s kapacitou akumulátoru 35 Ah až 350 Ah.**
- Nabíjecí křivka IUIo umožňuje nabíjení otevřených olověných trakčních baterií **pro zakladače, čisticí stroje a paletové vozíky s kapacitou od 35 Ah do 180 Ah.**
- Funkce „Měření napětí“ umožňuje měřit napětí alternátoru, startéru nebo baterie.

PŘIPOJENÍ A OBECNÉ PROVOZOVÁNÍ (str.2)



U elektrolytových akumulátorů zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby ho doplňte.

Připojení svorek: červenou svorku na + pól baterie a černou svorku na - pól.

Připojení nabíječky :

- přímo na baterii pomocí standardních svorek nabíječky.
- nebo na specifickém připojení zařízení, přičemž je třeba nahradit svorky na konci kabelu příslušným konektorem a dodržet polaritu a jmenovitý proud.
- Připojte nabíječku do síťové zásuvky 230 V.
- Otočte přepínač do polohy „ON“ (zadní strana výrobku). Rozsvítí se displej a všechny kontrolky LED na klávesnici.
- Vyberte zátěžovou křivku (5):
- IUoU pro automobilové baterie
- IUIo pro trakční baterie
- Volba napětí baterie : 6 V / 12 V / 24 V (4) podle údajů na baterii nebo podle možného zapojení (sériové nebo paralelní, viz strana 2).
⚠ Nebezpečí výbuchu nebo postříkání kyselinou, pokud je zvoleno nesprávné napětí (např.: 24 V pro 12V baterii).
- Rychlost nabíjení zvolte podle kapacity (Ah) uvedené na baterii (6).

	7 A max	15 A max	25 A max
IUoU	35 95 Ah	95 225 Ah	200 350 Ah

	7 A max	15 A max	25 A max
IUIo	8h 14h 45 90 Ah	90 150 Ah	120 180 Ah

- Před zahájením nabíjení provede BATIUM následující operace:
a - Analyzuje baterii: napětí/stav baterie atd. BATIUM označuje jakoukoli anomálii (viz tabulka „Anomálie, příčiny, nápravná opatření“).
b - Obnovuje baterii, když je její napětí příliš nízké.

8 BATIUM zahájí nabíjení. Ukazuje stav nabití baterie (2) a střídavým zapínáním po 3 s displej (1) : napětí ve V a proud v A.

		Kontrolka Rozsvícena	Zobrazení
Funkce IUoU	Baterie se nabíjí a je navrženo spuštění SOS, protože nabíječka zjistila sulfatovanou baterii/nízké napětí	Charging indikátor	SOS bliká, dokud není možné obnovit baterii (max. 1h50)
	Hlavní nabíjení	Charging pevný	Střídavné zobrazení proudu (Ampér) a napětí (Volt).
	Dodatečné nabíjení (vyrovnání)	+ Charging pevný + 100% indikátor	Střídavné zobrazení proudu (Ampér) a napětí (Volt). Doba trvání 2 hodiny.
	Udržování nabíjení (plovoucí)	100% pevný	FLO pevný.
Funkce IUio	Při nabíjení baterie. Analyzuje a obnovuje baterii v případě sulfatace/nízkého napětí (pokud je to možné)	Charging indikátor	Střídavné zobrazení proudu (Ampér) a napětí (Volt).
	Hlavní nabíjení	Charging pevný	
	Dodatečné nabíjení (vyrovnání)	+ Charging pevný + 100% indikátor	
	Nabití dokončeno	100% pevný	End pevný.

Specifikace funkce IUoU

Po dokončení nabíjení přejde nabíječka do plovoucího režimu **FLO**: může zůstat připojen k baterii a udržovat ji nabitou, aby kompenzoval přirozené samovybíjení baterie.

Specifikace funkce IUio

Po dokončení nabíjení se kontrolka BATIUM vypne a zobrazí se nápis **End**. Pokud je baterie po dokončení nabíjení ponechána připojená, nabíječka každých 72 hodin znovu spustí nabíjecí cyklus, aby kompenzovala samovybíjení baterie.

Specifikace funkce „SOS Recovery“

- Po odsíření baterie se přístroj BATIUM přepne zpět na normální nabíjení IUoU.
- Pokud se baterii nepodaří obnovit, zobrazí se na displeji **BAT HS**.

9 Když je baterie nabitá (zelená kontrolka , otočte přepínač do polohy „OFF“.

10 Odpojte napájecí kabel.

11 Odpojte svorky a/nebo konektor baterie.

Pozn : V případě výpadku napájení si přístroj BATIUM pamatuje poslední konfiguraci (s výjimkou režimu „SOS Recovery“) a obnoví poslední nastavení.

FUNKCE „SOS RECOVERY“ (str.2)


Tato funkce je určena pro hluboce vybité automobilové baterie (IUoU). Umožňuje dosáhnout vyšší desulfatace baterie. Pro spuštění této funkce postupujte takto :

1. Vždy odpojte akumulátor od vozidla (⚠ Hrozí nebezpečí přepětí).
2. Připojte svorky BATIUM k baterii.
3. Připojte přístroj BATIUM k elektrické síti a přepněte vypínač do polohy „ON“.
4. Vyberte zátěžovou křivku IUoU (5).
5. Funkci aktivujte stisknutím tlačítka „SOS recovery“ (3) na 5 sekund, dokud se zobrazí **SOS** na displeji.
6. Zvolte napětí (4) a rychlost nabíjení (6).
7. Několik sekund se ničeho nedotýkejte, proces se spustí (stejný postup jako v §2)8).

FUNKCE VYNUCENÉ NABÍJENÍ (STR. 2)

V případě silně vybitého akumulátoru (napětí pod 2 V) se BATIUM nespustí a signalizuje to:

- Na displeji se zobrazí **no BATT**,
- Svítí indikátory „napětí baterie“, „rychlost nabíjení“ a „nabíjecí křivka“.

1. Stiskněte tlačítko  na 5 sekund, na displeji se zobrazí **SOS no BATT**,
2. Vynutíte nabíjení stisknutím tlačítka (4), na displeji se zobrazí **Forced**.
3. Cyklus začíná.

Nabíječka detekuje baterii s napětím vyšším než 0,5 V ($\pm 0,3$ V) a spustí cyklus obnovy baterie.

FUNKCE VOLTMETRU (REŽIM TEST) (str.2)

Tato funkce umožňuje přístroji BATIUM měřit napětí akumulátoru, alternátoru nebo startéru vozidla.

Postupujte takto:

1. Zapněte BATIUM 25.24X.
2. Zvolte režim „test“ (5).
3. Připojte nabíječku k baterii.
4. Zvolte požadované napětí (6):







V_{min}	Pro dosažení minimálního napětí baterie.
$V_{inst.}$	Zjištění napětí baterie v reálném čase.
V_{max}	Pro dosažení maximálního napětí baterie.

5. Stisknutím tlačítka „Reset test“ (3) vynulujete napětí.
6. Režim „Test“ ukončíte stisknutím tlačítka (5).

OCHRANY

BATIUM 25-24X je chráněn proti zkratu a přepólování. Má také systém proti jiskření, který zabraňuje jiskření při připojení nabíječky k baterii. Bez napětí na svorkách BATIUM z bezpečnostních důvodů nedodává proud.

PROBLÉMY, PŘÍČINY, ŘEŠENÍ

	PROBLÉMY	PŘÍČINY	ODSTRANĚNÍ
1	Zařízení vydá zvukový signál,  LED svítí na displeji bliká : 	BATIUM zjistil přepólování svorek.	Připojte červenou svorku na „+“ pól a černou svorku na „-“ pól
2	Nastavením přepínače na „ON“, nesvítí žádná kontrolka LED.	Nabíječka zjistila poruchu síťového napětí.	Počkejte 10 sekund. Pokud se nic nezobrazí, zkuste jinou zásuvku.
3	Během nabíjení, na displeji se zobrazí : 	Zařízení je přehřáté.	Nabíječku používejte v dobře větrané místnosti a po několika minutách ji zkuste znovu.
4	Na displeji se zobrazí 	BATIUM nedetekuje baterii. Svorky jsou nesprávně připojeny.	Zkontrolujte, zda jsou svorky správně připojeny. Znovu se připojte.
		BATIUM nedetekuje baterii.	Vyčistěte kontakty nebo spusťte v nuceném režimu.
5	Displej bliká  + indikátor napětí zůstane svítit. + bliká nový indikátor napětí	BATIUM zjistí chybu napětí a navrhne jinou volbu (indikátor napětí bliká).	Do 10 sekund po prvním stisknutí zvolte příslušné napětí. Pokud nedojde ke korekci napětí do jedné minuty, Batiium se automaticky přepne na navrhované napětí (blikající kontrolka).
6	Na displeji se zobrazí  blikáním.	Baterie je zkratovaná nebo ji nelze obnovit.	Vyměňte akumulátor.
		Spotřebič byl během nabíjení neúmyslně připojen k baterii. (např: světlo-mety)	Odříznutí spotřebitele a pokračovat v nabíjení.
		Nabíječka slouží jako zdroj energie pro kompenzaci velkých spotřebičů připojených k baterii.	Normální reakce nabíječky při tomto nesprávném použití. Kontrolka nabíjení se nerozsvítí.
		Rychlost nabíjení není přizpůsobena baterii.	Nastavte vyšší stupeň zatížení. Pokud již máte 25 A, použijte výkonnější nabíječku.

ZÁRUKA

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálu, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na :

- Poškození při transportu.
- Opotřebitelné díly (např. kabely, svorky, distanční podložky atd.), : kabely, svorky, atd...).
- Poškození vzniklých neodborným použitím (pad, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

V případě poruchy zašlete prosím jednotku zpět do Vašeho dodavatele a přiložte:

- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy

ELEKTRICKÁ SCHÉMA

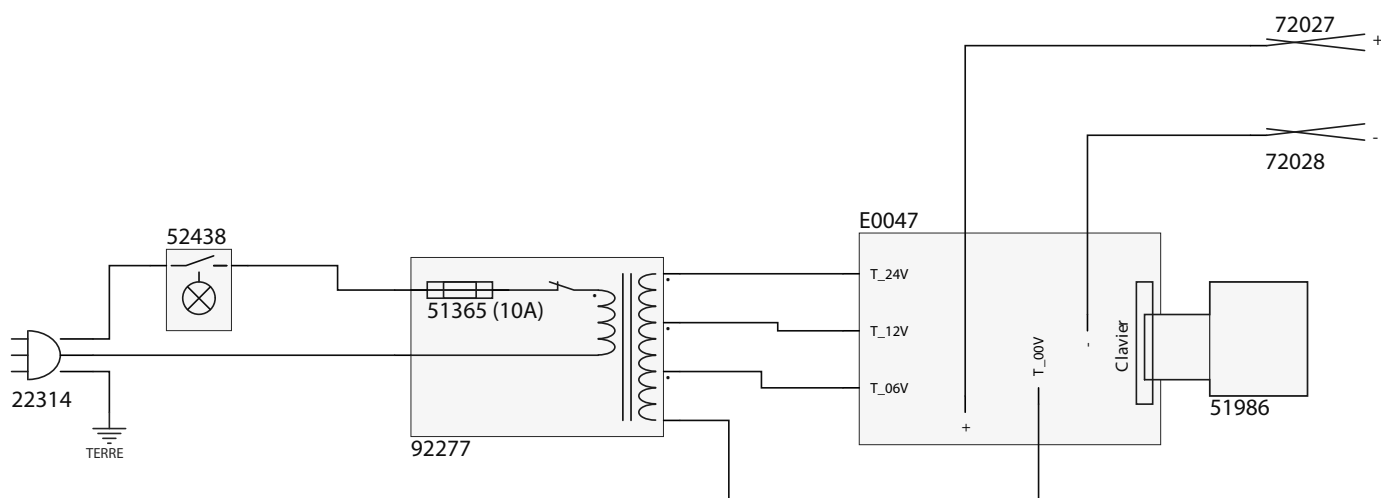
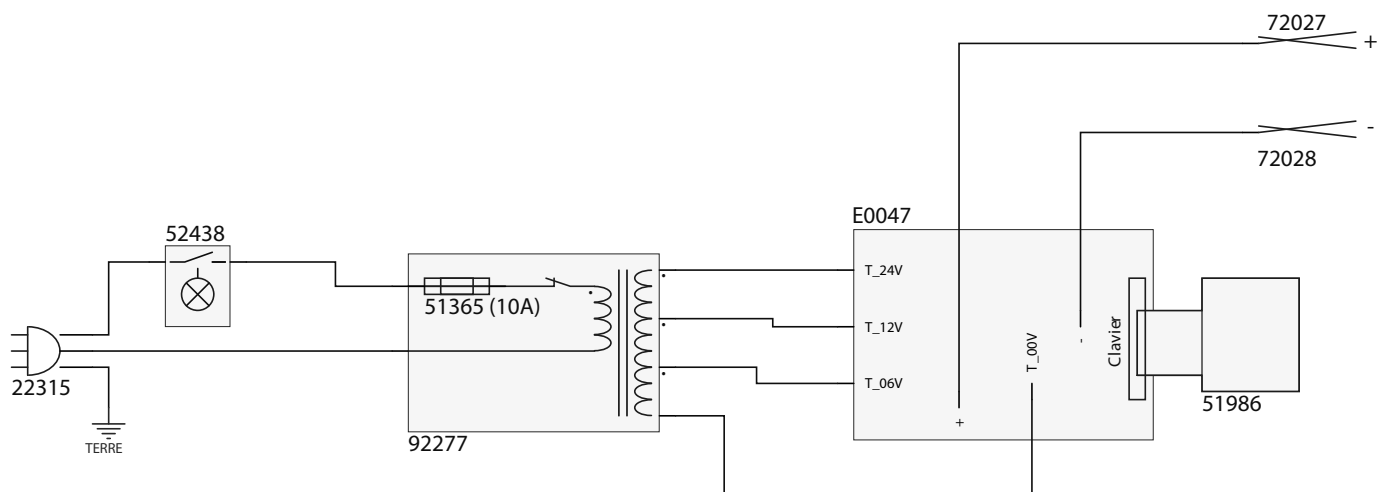


SCHÉMA ZAPOJENÍ PRO UK VERZI



NAHRÁDNÍ DÍLY

Elektronická deska	E0047C
Nápájecí kabel	22314
Ovládací panel	51986
Rukojeť	71515
Vypínač a napájecí zástrčka	52438
Gumová patka	56163
Nápájecí kabel	21521 INDX
Červená svorka 60 A	055537
Černá svorka 60 A	055520

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Produkty pro tříděný sběr odpadu
IP 20	Produkt je chráněn před průnikem cizích těles průměru > 12,5mm
< 70dB	Hladina hluku.



SAS GYS

1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex